

# 都留文科大学電子紀要の著作権について

都留文科大学電子紀要のすべては著作権法及び国際条約によって保護されています。

## 著作権者

- 「都留文科大学研究紀要」は都留文科大学が発行した論文集です。
- 論文の著作権は各論文の著者が保有します。
- 紀要本文に関して附属図書館は何ら著作権をもっておりません。

## 論文の引用について

- 論文を引用するときは、著作権法に基づく引用の目的・形式で行ってください。

著作権、その他詳細のお問い合わせは

都留文科大学附属図書館  
住所: 402山梨県都留市田原三丁目8番1号  
電話: 0554-43-4341(代)  
FAX: 0554-43-9844  
E-Mail: library@tsuru.ac.jp

までお願いします。

[電子紀要トップへ](#)

# 倭名類聚抄（十卷本系諸本）の語彙と声点（中）

On Vocabulary and Accent Marks in *Wanyōruijūshō* (2)

高橋 宏 幸  
TAKAHASHI Hiroyuki

凡例<sup>1</sup>、使用する諸本及び略称、テキストは次のとおりである。

前田本（巻一〜三・四〜六・七〜十、略称「前」）…  
前田尊経閣文庫所蔵 馬淵和夫『和名類聚抄 古写本声点  
本本文および索引』（風間書房昭和48年）

東大本（巻四〜六・七〜十、略称「東」）… 東京大学文学  
部国語研究室所蔵 馬淵和夫『和名類聚抄 古写本声点本  
本文および索引』（風間書房昭和48年）『東京大学国語研究  
室資料叢書<sup>13</sup>』（汲古書院昭和60年）

\* 巻第四〜六においては、東大本を主とし、前田本（索引  
による）が不一致の場合は注記した。

伊勢十卷本（巻三〜八、略称「伊」）… 神宮文庫所蔵 馬  
淵和夫『和名類聚抄 古写本声点本本文および索引』（風  
間書房昭和48年）

高松宮旧蔵本（巻一〜十、略称「高」）… 国立歴史民俗博  
物館所蔵『貴重典籍叢書 文学篇 第二十二巻 辞書』

（臨川書店平成11年）および原本調査

林羅山書き入れ本（元和古活字本巻一〜廿、略称「羅」）  
… 国立公文書館所蔵 原本調査

- 1、すべての標出語を主に高松宮本の本文（前記『叢書』の丁数を付す。なお、第50集（上）の巻第三についてはマイナス1の丁数になる）により、その順に記し、その和語及びよみに関わる部分（師説については、で文献名を補った）を抄出し、諸本の声点を、その位置により【平・上・去・入】と記した。その諸本の順序は、各巻頭に挙げた声点記載諸本順とした。
- 2、伊勢本と高松宮本とにおける標出漢字に施されている字音声点について、伊勢本と高松宮本と一致するものは「」で、伊勢本にだけあるものは「>」で、高松宮本にだけあるものは「<」で括った。
- 3、本文の異同、声点の位置のずれ等は「>」内に注記した。

卷第四【京本（東大本・前田本）・高松宮本・羅山本】

装束部第十

・冠帽類四十三

冠平 辨色立成云幘頭 賀宇布利【平平平平〓東・高・羅】

〔無点〓前〕 21才

冕上 玉乃冠

雲冠 俗云 万比乃加之良【上上上平平平〓京・羅】

〔上上上上上上〓高〕

天冠 俗訛云 天和〔無点〓京・高・羅〕〔高〓訛〕が「記」

幘額

烏帽

頭巾

幘 知岐利加字不利【平上上上上上平平〓京】

〔平上上上上 平〓高・羅〕 21ウ

・冠帽具四十四

簪 加无左之【平平平平〓京・高・羅】

笄 此間云 笄子〔無点〓京・高・羅〕

巾子 此間巾音如渾

纓 俗云 燕尾【去上〓京・羅】【去平〓高】

綉 和名 冠乃乎【上〓高】〔無点〓京・羅〕

櫛鬢刷 加美加岐【平平平平〓京・高・羅】

一名保己須介【平平〓京】【平平〓高・羅】

22才

・衣服類四十五

袍 楊氏漢語抄云 宇倍乃岐沼【上上上上上上〓東・高・羅】

〔前〓乃〕無点

縫掖 万都波之乃宇倍乃岐沼【上上上上上上平平平上〓京】

〔上上上上上上上上平平上〓高・羅〕

缺掖 楊氏漢語抄云 蜀形 和岐阿介乃古路毛

〔平平平平平上上上〓京・高・羅〕

半臂 此間名如字但下音比【上〓京・高・羅】

汗衫 楊氏漢語抄云 須曾豆介乃古路毛

〔上上上上上上上上〓京・高・羅〕

襦子 一云 奈倍之能古路毛【平平平平上上上上〓京・高・羅】

阿乎之【上上上〓京・高・羅】

襦褌 字知加介【平上上上上〓京・羅】【平平上上上〓高】

背子 辨色立成云 賀良岐沼【平平平平上〓京・高・羅】

領巾 日本紀私記云 比礼【上上〓京・高・羅】

裙裳 毛【去〓高・羅】〔無点〓京〕

裙帶 此間云如字

襦 漢語抄云 阿古女岐奴【平上上上上平〓京・羅】

〔平上平 〓高〕

23才

袿 漢語抄作樹云 宇知岐【平上上上〓京・高・羅】

衾平 布須万【平平平〓京】【平上上上〓高】 平上〓羅】

裘 加波古路毛【平平平上平〓京】 〓無点〓高・羅】

俗云 加波岐奴【平平平上上〓京・高・羅】

單衣 比止閉岐奴【平平平上上〓京・高・羅】

袷衣 阿波世乃岐奴【平平平上上〓京・高・羅】

袴 八賀万【平平平〓京・高・羅】

襦 宇波美 〓無点〓京・高・羅】

大口袴 於保久知乃八賀万【平上上上上平平平〓東】

袴奴 楊氏漢語抄云 一 左師奴岐乃波賀万

一云表袴 【平平上上上平平平〓高】 〓平上上上 平平平〓羅】

或俗語抄云 絹狩袴

或云 岐奴乃加利八可万 〓無点〓京・高・羅】

〓高・伊〓 〓奴〓 字脱】

此間云 獵衣 加利岐奴【上上上上〓高】 〓無点〓京・羅】

布衣袴 須万之乃毛乃【平平平上平平〓京・高】

禪平 〓平平平平〓羅 〓 〓須萬之毛能〓 〓】

一云 知比佐岐毛能【平平平上平平〓京・高・羅】

楊氏漢語抄云 松子 毛乃之太乃太不佐岐

松 【平 上平平上上上上〓東】

【平 上平平上上上上〓前】

〓平 上平平上上上上〓前】

23ウ

【平平上平平上上上〓高】

【平 上平平 上上上〓羅】

襦上 祿上 无豆岐【平平上上〓東・羅】 〓平平平〓高】 〓無点〓前】

衣服員四十六

衿 古呂毛乃久比【上上上上上上〓京・羅】

【平平上上上上〓高】 〓高〓 〓比〓 〓が〓 〓此〓 〓】

紐子 楊氏漢語抄云 一 子比毛【上上〓京・高・羅】

於保久比【平平平上平〓京・高】 〓平上平平〓羅】

袖 曾天【上上〓京・高・羅】

袂 古呂毛乃和岐【上上上上平平〓京・高・羅】

襦 俗云如字

裾平 古呂毛乃須曾【上上上上上上〓京・高・羅】

一云 岐沼乃之利【平上平平平〓京・高・羅】

表裏 宇間【上上〓京・高・羅】

宇良【平平〓高・羅】 〓無点〓京】

襲 加佐祢【上上上上〓京・高・羅】

襲積 訓比多米【平平平上平平〓京・高】 〓平平〓羅】

禪本朝式用此字云 多須岐【平平上上〓京・高・羅】

〓京〓 〓多須波〓 〓】

神讀 知波夜 〓無点〓京・高・羅】

〓京〓 〓多須波〓 〓】

〓京〓 〓多須波〓 〓】

腰帶類四十七

腰帶類四十七

腰帶類四十七

腰帶類四十七

腰帶類四十七

腰帶類四十七

腰帶類四十七

24ウ

紳 25才

革 25才

金隱起帶

白犀帶

緋帶 今案 加良久美【平平平平〓京・高・羅】

接鞆 此間云 接齊〔無点〓京・高・羅〕

白布帶 沼能於比【上上上平〓京】〔無点〓高・羅〕

衿帶 比岐於比【上上上平〓京・高・羅】

勒肚巾 楊氏漢語抄云——波良万岐〔無点〓京・高・羅〕

一云 腹帶〔無点〓京・高・羅〕

・腰帶具四十八

鞆 於比加波【平平平上〓京・高・羅】

鮫具 此間云 賀古【平上〓京・高・羅】

鉉子 26才

瑠璃

魚袋

・履襪類四十九

履 久豆【平平〓京・高・羅】

襪 之太久豆【上上平平〓京】【平上平平〓高・羅】

靴 化乃久豆【去上平平〓京】〔上平平〓高・羅〕

深頭履 靴 此間云 深履 26ウ

單皮履 今案野人以鹿皮為半靴名曰 多鼻〔無点〓京・高・羅〕

鼻高履

線鞋 楊氏漢語抄云 千開乃久都【平平平平〓京・高・羅】

絲鞋 伊止乃久都【平平平平〓京・高・羅】

麻鞋 今案俗云 之賀伊【平上平〓京・高・羅】

錦鞋 乎久豆【平上上〓京・高・羅】

鞆鞋 此間音 今開〔無点〓京・高・羅〕

木履 楊氏漢語抄云——紀具都〔無点〓京・高・羅〕

屐履 阿師太【平平上〓京・高・羅】

履 漢語抄云履——久都々計乃阿之太

一云 屐子〔無点〓京・高・羅〕

和良久豆【平平平上〓京・高・羅】

楊氏漢語抄云——和名與屐同

草履 俗云 佐宇利【平上上〓京・高・羅】

屐 27ウ

・履襪具五十

履楯 今案此間云 久都加太【平平平上〓京・高・羅】是歟

履屨 久都和良【平平平上〓京・高・羅】

二云 久都乃之岐【平平平上平〓京】【平平平平〓高・羅】

靴 阿之太平【平平平上〓高・羅】〔無点〓京〕

靴帶 28才

屐系

觸耳 俗人云觸之乳乎  
觸釘 太知波女【平上上上〓京・高・羅】

飲食部第十一

・藥酒類五十一

藥 久須利【平上平〓東・高・羅】〔無点〓前〕

煎 佐介【上上〓京・高・羅】

酒 古佐介【平平平〓京・高・羅】

醴 漢語抄云濁一毛呂美【平平平〓京・高・羅】

〔京〓「呂」が「豆」〕

醅 漢語抄云加須古女【平上平上〓京・高・羅】

俗云糴米

醴 佐計之多无【上上平平上〓京】〔平上平平上〓高】

〔上平平上〓羅】

〔高〓「佐」の声点、上平の中間〕

醇酒 俗云阿久【上上〓京・高・羅】

醇酒 日本紀私記云一加太佐介【上上平平〓京・高・羅】

耐酒 漢語抄云豆久利加倍世流佐介

〔平平上上上上上上上〓京】

〔平上上上上上上上上〓高・羅】

醴 俗語云曾比【上上〓京・高・羅】

醇酒 日本紀私記云甜酒多无佐介【平平平上〓京】

「 28 ウ

醇 楊氏漢語抄云一之良質須【平平平上〓京・高・羅】

之流【平上〓高・羅】〔無点〓京〕

一云毛曾呂【平上上上〓京・高・羅】

糟 質須【平上〓京・高・羅】

酒燖 文選師説云佐加岐佐々【上上上上平〓京・高・羅】

佐加阿布良【上上上上平〓京・高・羅】

肴 佐加奈【上上上上〓高・羅】〔無点〓京〕

一云布久之毛乃〔無点〓京・高・羅〕

〔高〓「毛」字脱〕

「 29 ウ

・水漿類五十二

漿 豆久利美豆【平平平平〓京・高・羅】

俗云迓於毛比【上上上上平〓京・高】〔上上上上平〓羅】

冷酢 食療經師説冷酢讀比伊須由礼流

〔上平平上平〓京・高・羅】

氷漿 比【平〓京・高・羅】

白飲 古美豆【平平平〓京・高・羅】 〔京〓「古美都」〕

編糴 比女〔無点〓京・高・羅〕

或説云非米【平平〓京・高・羅】

粥 加太質由【上平平〓京】〔上上平平〓高・羅】

粥 之留加由【平平平平〓京・高・羅】

暑預粥 以毛賀遊【平平平上〓京・羅】〔平平平上〓高】

〔伊・高〓「以毛賀由」〕

「 29 才

「 30 才

茶茗

・飯餅類五十三

饗饋

漢語抄云 加太加之岐乃以比

【平平平上平平平平〓京】

【平平平上平平平平〓高・羅】

┌ 30ウ

強飯

古八伊比【平平平平〓京・高・羅】

鈕飯

加之岐可天【平去上上上〓京・高・羅】

油飯

楊氏漢語抄云膏味阿不良以比【平平平平平〓京・高・羅】

糯

保之以比【平平平平〓京・高・羅】

餈

訓 加礼比於久留【平平平上上平〓京】

【平平平上上上〓高・羅】

餅

俗云加礼比【平平平〓京・高・羅】

餅粉

毛知比【上上上〓京・高・羅】

殆

此間餅粉阿礼【平平〓京・高・羅】是也

餅脰

今案訓 賀布【上平〓京・高・羅】

┌ 31才

糰

知末岐【上上上〓京・高・羅】

饅

久佐毛知比【平平平上平〓東】【平平平平平〓高・羅】

餠

布止【平上〓京・高・羅】

〈前〓「毛」無点〉

餠

俗云 伏兔〔無点〓京・高・羅〕

饅

楊氏漢語抄云 一 万加利【上上上〓京・高・羅】

結果

今案 加久乃阿和【上上上平平〓高・羅】〔無点〓京〕

餅

今案 加久乃阿和【上上上平平〓高・羅】〔無点〓京〕

┌ 31ウ

捻頭

楊氏漢語抄云 一 无岐加太【平平平平〓東・羅】

【平平平〓高】

〈前〓「无」無点〉

一云 麦子

索餅

无岐奈波【平平平平〓京・高・羅】

大膳式云手束 一 多都賀【平平平〓京・高・羅】

粉熟

餛飩

餛飩

餛飩

此間云如字

煎餅

俗云 餛飩

餛飩

俗云 餛飩

餛飩

俗云 比知良【上上平〓京・高・羅】

餛飩

此間音 都以之【平平上〓京・高・羅】

餛飩

此間音 都以之【平平上〓京・高・羅】

歡喜團

此間音 都以之【平平上〓京・高・羅】

餛飩

此間音 都以之【平平上〓京・高・羅】

糗 於古之古女【平平平平上〓京・高・羅】  
糗 賀天【平平〓京】【平上〓高・羅】

・酥蜜類五十五

醍醐 此間音 内五〔無点〓京・高・羅〕  
酥 俗音 曾【去〓京・高・羅】  
酪 乳 迦字能加遊【平上上上上〓京・高・羅】  
乳麩 此間 乳哺是  
飴 阿女【上上〓京・高・羅】  
蜜 此間云 美知【平平〓京・高・羅】  
千歲藥汁 和名 阿末都良【上上上上平〓京】〔無点〓高・羅〕

・草菜類五十六

笋 太加无奈【平上上上平〓京・高・羅】  
長間笋 之乃女【平上上〓京・高・羅】  
生菜 礼記 師說无之毛乃【平平平平〓京・高・羅】  
苜 由天毛乃【平平平平〓京】〔無点〓高・羅〕  
菹 迎良岐【平平平〓京・高・羅】  
黄菜 此間云 王佐以【平平平〓前・高】〔東〕〔以〕無点 例外  
〔無点〓羅〕  
蔓 一云 佐波夜介【平平平平〓京・高・羅】  
久々太知【平平平平〓京・高・羅】

菌茸 多介【上上〓京】【平平〓羅】〔無点〓高〕  
羹 阿豆毛乃【平平平平〓京】〔平上平〓高〕【平平上平〓羅】

・魚鳥類五十七

鱸 奈万須【平平平〓京・高・羅】  
鮓 須之【平平〓京・羅】【平上〓高】  
腴 今案俗云 加須毛美【平平平平〓京・高・羅】  
臄 保之以乎【平平平平〓京・高・羅】  
魚條 讀 須波夜利【平平平平〓京・高・羅】  
本朝式云 楚割  
銀 今案 平佐之【平平平〓京】〔無点〓高・羅〕  
炒攪 一云 與知平佐之【上上上上平〓京・高・羅】  
漢語抄云 一魚 比保之乃以乎  
〔平平平平上上〓京・高・羅〕

炙 俗云 火干  
魚 阿布利毛乃【平平平平〓東・高・羅】〔平平平〓前〕  
魚 豆美夜岐【平上上上〓京】【平平上上上〓高・羅】  
臄 以利毛乃【平平平平〓京・高・羅】  
臄 文選 師說讀臄 古與之毛乃【平平平平〓高・羅】  
臄 〔無点〓前〕  
魚頭 此間云 迦古與春【上上上上〓京・高・羅】

水頭 氷平頭上者比豆【平上〓京・高・羅】也

〔京・羅〕、「水頭」の声点なし

背腸 背腸者美奈和太〔無点〓京・高・羅〕也

雉脯 遊仙窟 師説 保之止利【平平平平〓京・高・羅】

腊 岐太比【上上上〓京・高・羅】

鹿脯 保之々之【平平平平〓京・高】〔羅〕保之々【平平平】

醃 之々比之保【平平平上平〓京・高・羅】

〔前〕「比」が「此」

臚 今案鹿一 俗云阿閉豆久利【上上上上平〓京・高・羅】

是也

頭腦

鍊 訓 古奈加岐【上上上平〓京・高】 上上平〓羅】

・塩梅類五十八 鹽 訓 安不【平上〓京・高・羅】

塩 之保【平平〓京・高・羅】

酢 須【平〓京・高・羅】

苦酒 今案鄙語謂酢為加良佐介〔無点〓京・高・羅〕此類也

醬 比之保【上上上〓京・高・羅】

煎汁 本朝式云堅魚一 加豆乎以路利

〔上上上上上平〓東・高・羅〕〔前〕「利」無点

未醬 楊氏漢語抄云高麗醬 美蘇【平上〓京・高】〔無点〓羅〕

豉 久岐【平平〓京・高・羅】

搗蒜 比流都岐【上上上上〓京・高・羅】

薑 久礼乃波之加美【上上上上上上〓京・高・羅】

〔東〕「久」が「文」

俗云阿奈波之加美【平平平平平平〓高】

〔平平平平 〓羅〕〔無点〓京〕

乾薑 保之波之加美【平平平平平平〓高・羅】

〔無点〓京〕

蜀椒 奈留波之加美【上上上上上上〓京・高・羅】

一云 不佐波之加美【平平平上平平〓京・高・羅】

夜万阿良々岐【平平平上平平〓京・高】

〔平平平平平平〓羅〕

山葵 古不之波之加美【平平平上平平〓京・高・羅】

和佐比【上平平〓京・高・羅】

漢語抄云山薑

蘭葛 阿良々岐【平上上上平〓京・高・羅】

薄蒟 波可〔無点〓京・高・羅〕

胡荽 古迦之【平平上〓京】〔無点〓高・羅〕

〔東〕「胡荽」「薄蒟」の順

芥 賀良之【平上平〓京・高・羅】

蓼 多天【上上〓京・羅】【上平〓高】

胡桃 久留美【平平平〓京・高・羅】

鹽 訓 安不【平〓高】〔京〕標出語のみ 羅 項目無し

橘皮 一云 阿倍毛乃【上上上上〓高】

太知波奈乃加波【平上上上平平〓東・羅】

一云 岐賀波【上上平〓京・高・羅】

器皿部第十二 柄 一云賀良【上平〓京・高・羅】

・金器五十九

「 38 才

鼎 阿之奈倍【平平上上平〓京・羅】【平平 上平〓高】

釜 賀奈倍【上上上〓京・高・羅】

鍍 漢語抄云 佐加利【平平平〓京・高・羅】

銚 辨色立成云一子 佐之奈閉【平平上上平〓京・高・羅】

鎗 俗云 佐須奈閉【平平上上〓京・高・羅】

鍋 阿之奈倍【平平上上〓京】【平上上上〓高・羅】 「 38 ウ

鑊 鐵一 加奈々倍【上上上平〓京・高・羅】

鑿 今案此間云煎餅盤是也

鈔鑪 俗云 沙不良【平上〓京】【平平上上〓高】〔無点〓羅〕

鉢 俗云 波知【平平〓京・高・羅】

碗 俗云 加奈万利【上上上平〓東・高・羅】【上上上上〓前】

古語椀為 末利【平平〓京・高・羅】

・漆器部六十

「 39 才

樽 此間云 去声

壺 都保【上上〓京・高・羅】

酒臺 辨色立成云一子 志利佐良【平平上平〓高・羅】〔無点〓京〕

大槩木

欄子

疊 楊氏漢語抄云一一 宇流之沼利乃佐良

合子 今案朱合 此間云朱漆合子也 【上上上上平上上〓京・高・羅】

「 39 ウ

匱 俗用椀字 俗用手洗二字

・木器六十一

厨 比豆【上上〓京・高・羅】

櫃 今案俗云臺是

標 都久恵【上上上〓京・高・羅】

机 今案俗云中取是也

槩 宇須【平上〓京】〔無点〓高・羅〕

白 岐祢【平上〓京】〔無点〓高・羅〕

杵 賀良宇須【平平上上〓京・高・羅】

碓 須利宇須【平平上上〓京・高・羅】

碓 古之岐【平上上〓京・高・羅】

甌 古之幾和良乃波飛【平平上上平上上上〓京】

「 40 ウ

〔無点〓高・羅〕

甌帶 佐賀布祢【上上上平〓京・高・羅】

「 京・伊〓「賀」が「加」

酒槽 平介【平上〓京・高・羅】

桶 比佐古【平上上〓京】〔無点〓高・羅〕

杓 奈利比佐古【平平上上平〓京・高・羅】

瓢 漢語抄云 佐須江【平平平〓京・高・羅】

椀

筍 介【上〓京・高・羅】

杆麵杖 辨色立成云一一牟岐於須紀【平上上上平〓京・高】

【平上上上〓羅】 41才

茶研 碾 訓岐之流【平平上〓高・羅】〔無点〓京〕

・瓦器六十二

陶 訓須惠毛乃【平平平平〓京】

〔無点〓高・羅〕

大甕 辨色立成云一一美賀〔無点〓京・高・羅〕

淺甕 日本紀私記云一一佐良介【平平平〓京・高・羅】

甕 毛太比【平平平〓京・高・羅】

埴 楊氏漢語抄云一一都保【上上〓京・高・羅】

瓶子 楊氏漢語抄云一一賀米【平平〓京・高・羅】

游壩 楊氏抄云一一由賀【平上〓京・高・羅】

今案俗人呼大桶為由加乎介〔無点〓京・高・羅〕是

盆 辨色立成云於保美加〔無点〓京・高・羅〕

缶 辨色立成云比良賀【平平平〓京・高・羅】

罐 訓保度岐【平上〓京】【平平上〓高・羅】

埴 楊氏抄云 都留閉【上上平〓京・高・羅】

瓷 辨色立成云 奈閉【平平〓京・高・羅】

盃 辨色立成云 末利〔無点〓京・高・羅〕

盤 俗云 毛比〔無点〓京・高・羅〕

盃蓋 佐良【上上〓京・高・羅】

盃蓋 佐賀都岐【平上上平〓高】 上上平〓羅〔無点〓京〕

・竹器六十三

箱籠 楊氏漢語抄云 波古【上上〓京・高・羅】

籠 須利【平平〓京・高・羅】

籠 古【平〓京・高・羅】

筭管 漢語抄云 加太美【上上平〓京】【上平平〓高・羅】

籬 之大美【平上上〓京・羅】【平平上〓高】

筭 漢語抄云 阿自賀【平平平〓京】〔無点〓高・羅〕

箒 漢語抄云 飯 以比之太美【平平平上平〓京・高・羅】

箒 加夕利【上上上〓京・高・羅】

箒 布流比【上上上〓京・高・羅】

箒 楊氏漢語抄云 无岐須久比【平平平上平〓京・高・羅】

箕 美【平〓京】〔無点〓高・羅〕

箕 波夕岐【平平上〓京・高・羅】

燈火部第十三

・燈火類六十四

燈 燈平 燭 和名並 度毛師比【平平平平〓京・高・羅】

蠟 蠟

紙燭 俗音 之曾久【平平平〓京・高・羅】

42ウ

43才

炬火 俗云 太天阿加之【平平平上平】京・高【】 平上平【羅】

┌ 43ウ

庭燎 和名 迦波比【上上上】京・高・羅【】

烽燧 度布比【上上上】京・羅【】上上平【高】

挿檄 俗云 保久之【平上平】京【】無点【高・羅】

燧燧 漢語抄云 於岐比【上上上】京・高・羅【】

燐火 於迦比【平上平】京・高・羅【】

・燈火具六十五

火鑽 比岐利【平上平】京・高・羅【】

燧 比字知【平上平】京・高・羅【】

油 阿布良【平上上】東・高・羅【】無点【前】

搦押 俗語云 之路毛【無点】京・高・羅【】

燈心 和名 火度字之美【】平上上上【京・高・羅】

〔下總本・廿卷本〕「火」字無し

炭 須美【平上平】京・高・羅【】

松明 今案松明者今之續松平

薪 多岐々【平上平】京【】無点【高・羅】

爐 毛江久比【上上上上】京・高・羅【】

灰 波比【上上上】京・高・羅【】

始 須々【平上平】京・高・羅【】

煙 介不利【上上上】京【】上上上【高・羅】

燼 俗語云 介布太之【上上上上】京・高・羅【】

燼 保曾久豆【平上上】京【】平上上【高・羅】

・燈火器六十六

燈籠

燈械

燈臺

燈蓋

油瓶

火爐

火筋

竈

窓

阿布良都岐【平上平上上】高・羅【】無点【京】  
阿布良賀米【平上平上上】京・高・羅【】  
楊氏漢語抄云 火一 比多岐【無点】京・高・羅【】  
辨色立成云 一 比波之【平上上】京・高・羅【】  
加万【上上上】京【】平上【高・羅】  
久度【平上上】高・羅【】無点【京】

┌ 45ウ

卷第五【京本（東大本・前田本）・伊勢本・高松宮本・羅山本】

調度部第十四

・佛塔具六十七

塔

舍利

檫

層

露盤

火珠

俗云 心乃波之良【去上平上上】京・伊・高・羅【】  
塔乃古之【】上平【京・高・羅】無点【伊】

┌ 1才

楊氏漢語抄云 塔乃比散久賀太

【 平平平上 〓 京】  
【 平平平上 〓 伊・高・羅】

寶鐸 俗云 空古【去上 〓 東・伊・高・羅】〔無点 〓 前〕 ㄥ 1ウ

・伽藍具六十八

金堂 講堂 食堂 經藏 寶藏 鐘樓 僧坊 浴室 宝幢 宰堵婆 幡 蓋 花籃 鐘 馨 金鼓 匱 火舎

闍伽 燈明 高座 於保美阿賀之【平平上上上上 〓 伊・高・羅】〔無点 〓 京〕 ㄥ 3才

・僧坊具六十九

香爐 錫杖 如意 三鈷 金鏡 念珠 跋折羅 白拂 鉢 漉水囊 漉取 寶螺 水瓶 三衣匣 剃刀 頭巾 袈裟 橫被 衲

一云 太比【平平〓京・伊・高・羅】

裳

座具

草座

鹿杖

漢語抄云一一加勢都患【平平平上〓京・伊・高・羅】

・祭祀具七十

「5才

木綿

由布【上上〓伊・高・羅】〔無点〓京〕

龍眼木

楊氏漢語抄云一一佐賀岐【平平平〓京・伊・高・羅】

蘿靈

日本紀私記云一一比加介加都良

【平平平平平〓京・伊・高・羅】

幣帛

美天久良【上上上平〓京・伊・高・羅】

偶人

俗云 比度加太【平平平平〓京】〔無点〓伊・高・羅〕

菟靈

日本紀私記云一一久散比度賀太

【平平平上平〓京】

【平平平上平〓伊・高・羅】

紙錢

俗云 賀美勢迹【平平平平〓京】 平〓伊

【平平 平〓高・羅】

玉籤

一云 勢迹賀太【平平平上〓京・伊・高・羅】

神籬

日本紀私記云一一多万久之〔無点〓京・伊・高・羅〕

日本紀私記云神籬 俗云 比保路岐

【上上上上〓京・伊・高・羅】

葦索

阿之乃奈波【上上上 平〓京】〔上上上平平〓伊・高・羅】

注連

顏氏家訓 師說注連 之梨久倍奈波

【平平平平平〓京・伊・高・羅】

章断

葉椀

之度太智【平上上上〓京・伊・高・羅】

葉手

久保天【上上上〓京・伊・高・羅】

染餅

漢語抄云一一比良天【上上上〓京・伊・高・羅】

粿米

漢語抄云一一之度岐【平上上〓京・伊・高・羅】

神酒

漢語抄云一一加之与祢【上上上平〓京・伊】

糲米

【上上上上〓高・羅】

犧牲

日本紀私記云一一美和【上平〓京・伊・高・羅】

宝倉

久万之祢【平平平上〓京・伊・高・羅】

瑞籬

訓 伊介迹倍【平平平〓京】〔無点〓伊・高・羅】

文書具七十一

漢語抄云一一保久良【上上上〓京・伊・高・羅】云神殿

日本紀私記云一一俗云美豆加岐

【上上上上〓京・伊・高・羅】

筆

一云 以賀岐【平上平〓京】 上平〓伊・高・羅】

筆

布美天【平上平〓京】〔上上上〓伊・高・羅】

筆

和良布美天【平平平上平〓京・伊・羅】〔平平上上上〓高】

筆

須美【平平〓京・伊】〔無点〓高・羅】

硯

須美須利【平平平平〓京・伊・高・羅】

硯

須美須理賀太【平平平平平上〓京・伊・高・羅】

水滴器

今案 須美須理賀太【平平平平平上〓京・伊・高・羅】

筆臺

漢語抄云一一比知太伊〔無点〓京・伊・高・羅】

紙

賀美〔無点〓京・伊・高・羅】

反故

【7才

標雨

軸

帙

鏡

笈

書櫃

書案

簡札

牒

勝示

戶籍

版位

竿

曆

・圖繪具七十二

丹砂

朱砂

燕支

青黛

空青

金青

白青

綠青

俗人云去声

不美波古【上上平平〓京・伊・高】〔無点〓羅〕

布美比都【上上平平〓京・伊・高・羅】

俗云不美都久惠【上上上上平〓京・伊・高・羅】

不美太【上上上〓京・伊・高・羅】

和名与簡札同

俗云變為〔無点〓京・伊・高・羅〕二音

俗音残〔無点〓京・伊・高・羅〕

古与美【平平平〓京・伊】〔無点〓高・羅〕

迎【平〓京・伊】〔無点〓高・羅〕

ㄥ 8 ウ

俗云祿省〔無点〓京・伊・高・羅〕

雌黃

銅黃

胡粉

・征戰具七十三

幡

旒

甲

胄

楯

步楯

弓

彌

附

弩

角弓

彈弓

鞞

箭

笑

籥

鏃

鏃

俗云之王【平上〓京・伊・高・羅】

ㄥ 9 ウ

波太【上平〓京・伊・高・羅】

波太阿之【上上上上〓京・羅】〔上上上〓伊・高〕

与路比【上上上〓京・伊・高・羅】

賀布度【平上平〓京・伊・高・羅】

太天【平上〓京・伊・高・羅】

天天【平平上〓東・伊・高・羅】

〔前〕第一拍「天」無点

ㄥ 9 ウ

由美【平平〓京・伊・高・羅】

由美波数【平平〓羅】〔無点〓京・伊・高〕

由美都賀【平平平平〓京・伊・高・羅】

於保由美【平平平平〓京・伊・羅】〔平平平〓高〕

都能由美【平平平平〓京・伊・高・羅】

俗音暖宮【平上〓京・伊・高・羅】

由岐【平上〓伊・高・羅】〔無点〓京〕

夜奈久比【上上上平〓京・伊・高・羅】

夜【平〓京・伊】〔無点〓高・羅〕

夜賀良【上上平〓京】〔上平〓伊・羅〕〔上〓高〕

訓夜佐岐【上上上〓京・伊・高・羅】

俗云夜之利【上上上〓京・伊・高・羅】

ㄥ 10 才

筈 夜波須【上上上〓京・伊】〔無点〓高・羅〕

征箭 曾夜【平平〓伊・高・羅】〔無点〓京〕

鳴箭 日本紀私記云八目鑰 夜豆女加布良

【上上上上上平〓京・伊・高・羅】

平題箭 以大都岐【上上上上上〓京・伊・高・羅】

└ 10ウ

刀

太刀 太知【平平〓京】〔平〓伊〕〔無点〓高・羅〕

小刀 賀太奈【平平平〓京・伊・高・羅】

長刀

銀裝長刀 之路加祢都久利乃奈加太知

【平平上上上上上平 平平平上〓京】

【平平上上上上上平 平平平上上〓伊・高・羅】

細刀 保曾太知【上上上上平〓京・伊・高】〔羅〓項目無し〕

短刀 能太知【平平上〓京・伊・高・羅】

劍

屬鏃 文選讀 豆流岐【平平平〓京・伊・高・羅】

鉄鉞 万佐賀利〔無点〓京・伊・高・羅〕〔高〓「左佐賀利」〕

叉 文選又鏃讀 比之【上上上〓京・伊・高・羅】

戟 保古【平平〓京・伊・高・羅】

矛 天保古【平平上〓京・伊・高・羅】

旛 以之波之岐【上上上上上平〓京・伊・高・羅】

角 楊氏——抄云大角 波良乃布江

【平平平上上上〓京・伊・高・羅】

小角 久太乃布江【平平平上上上〓京・伊・高・羅】

・弓劔具七十四

檠 由美多女【平平平上上〓京・伊・高・羅】

檠 訓太无【平上〓京・伊・高・羅】

弦 由美都流【平平上平〓京・伊・高・羅】

弓袋 由美布久路【平平平上上〓京・伊・高・羅】

弦袋 由美都流布久路【平平平上上上平〓京・伊・高・羅】

櫛 太知乃都加【平平平上上〓京・伊・高・羅】

鮫皮 佐女乃加波【上上上上平〓京】〔上上上平〓伊・高・羅】

鐺 都美波【上上上平〓京・伊・高・羅】

鞆 於比度利【平平平上上〓京・伊・高・羅】

鞆 佐夜【上上〓京・伊・高・羅】

劔鞘 太知不久路【平平平上上〓京・伊・高・羅】

劔鞘

・刑罰具七十五

笞 之毛度【平平平〓京・伊・高・羅】

杖 都惠【平上〓京・伊・高・羅】

棒 俗音方〔無点〓京・伊・高・羅〕

盤枷 日本紀私記云 久比加之【上上上上上平〓伊・高・羅】

〔無点〓京〕

鉗 加奈岐【上上上〓京・伊・高・羅】

扭 漢語抄云 天加之【平上上平〓京】〔平・上上上平〓伊・高】

【上上上平〓羅】

└ 12才

械 阿之質之【上上上平〓京】【上・平上上平〓伊・高】  
〔平上上平〓羅〕

鉦 加奈保太之【上上上上平〓京・伊・羅】【平上上上上〓高】

鏡 日本紀私記云 加奈都賀利【上上上上平〓京・伊・高・羅】

鏡 阿美以太【上上上平〓京】  
〔上・平上上平・上上〓伊・高〕

〔平上上上〓羅〕

獄 比度夜【上上上〓東・伊・高・羅】〔前〓「度」無点〕

・鞍馬具七十六

鞍 久良【上平〓京・伊・高・羅】

鞍 楊氏漢語抄云鞍鞍 久良於久【平平上平〓京】  
〔上上上平〓伊・高・羅〕

卸 楊氏曰 久良於路須【上平平上上〓京・伊・羅】  
〔諸本〓「日」が「田」〕〔上上平平平〓高〕

鞍橋 楊氏漢語抄云鞍橋 久良保祢【上上上上〓京・伊・高・羅】

鞍襦 楊氏漢語抄云 久良之岐〔無点〓京・伊・高・羅〕

展脊 俗云 宇波之岐【上上上上〓京・伊・高・羅】  
奈女【上上〓京・伊・高・羅】  
之太久良【上上上上〓京・伊・高・羅】

鞞 今案俗云 駒鞞

接鞞 之保天〔無点〓京・伊・高・羅〕

鞞 之利賀岐【平平上平〓京】【平平上平〓伊・高・羅】

當智 楊氏曰 抄云班智 无奈賀岐〔無点〓京・伊・高・羅〕

杏葉 辨色立成云 一 和名俾良〔無点〓京・伊・高・羅〕

鞞 俗云 行衣布【去平平〓京・伊・高】【平平〓羅】

雲珠 楊氏漢語抄云鞍鞞 加礼比都氣〔無点〓京・伊・高・羅〕

鞞 辨色立成云 一 宇須【平平〓東・伊・高・羅】〔無点〓前〕

鞞 波良於比【平平上上〓京・伊・高・羅】

鞞 宇波波良於比【上上上上上上〓京・伊・高・羅】  
〔上上上上〓高・羅〕

鞞 阿布美【平平上平〓京・伊・高・羅】

鞞 楊氏漢語抄云 一 美豆乎【平平上平〓京・伊・高・羅】

鞞 一云 逆斬 楊氏漢語抄云 一 知賀良加波【上上上上上上〓京・伊・羅】  
〔上上上上〓高〕

鞞 一云 逆斬 阿布利【平平上平〓京・伊・高・羅】

鞞 障泥 楊氏漢語抄云 一 久良於保比【上上上上上上〓京・伊・羅】

鞞 鞍吧 俗云 銀面之薑蒲形是  
〔上上上上上上〓高・羅〕

鞞 金騮 俗云 尾袋

鞞 尾鞞 訓 久都波美【上上上上上上〓京・伊・高・羅】

俗云 久々美【平平平〓京・伊・高・羅】  
辨色立成云一一 宇波良具都和

【上上上上平〓京・伊・羅】  
【上上上上上平・上〓高】(高〓第6拍の声点2種)  
訓 久豆和都良【上上上上平〓東・伊】

轡 俗云 久都和【上上上〓京・伊・高・羅】  
辨色立成云一一 美豆岐〓無点〓京・伊・高・羅】  
俗云 三都々岐【上上上上〓京・伊・高・羅】

轡頭 楊氏漢語抄云一一 於毛都良【平平平上〓京・伊・高・羅】  
辨色立成云一一 沼質之既【上上上平〓京・伊・高・羅】

條 久佐利【上上上〓京・伊・高・羅】  
無麻岐沼【平平平上〓京・伊・高】  
【平平平平〓羅】(伊〓「无」の声点?)

馬衣 楊氏漢語抄云一一 于麻波太氣【平平平上平〓京・伊・高】  
【平平平平平〓羅】  
与勢波之良【上上上上平〓東・伊・高・羅】(無点〓前)

柳 之岐以太【上上上上平〓伊】  
【上上上平〓京・高・羅】  
15才

權 漢語抄云 久散岐利【平平平平〓京・伊・高・羅】  
加良久佐【上上上上〓京・伊・高・羅】  
万久佐【上上上〓京・高・羅】  
【上上〓伊】

籜 无知【平平〓京・伊・高・羅】  
俗云 无遲〓無点〓京・伊・高・羅】

胃索 辨色立成云一一 加介奈波【平平平平〓京・伊・高・羅】  
絆 保太之【上上上〓京・伊・高・羅】

鷹犬具七十七  
15ウ

轡 今案一字兩訓 在鷹阿之平〓無点〓京・伊・高・羅】  
在犬 岐豆奈【上上上〓京・伊・高・羅】  
於保乎【平平平〓京・伊・高・羅】

旋子 楊氏漢語抄云一一 毛度保利【上上上上〓京・伊・高・羅】  
訓 太加太沼岐【上上上上平〓伊・高・羅】(無点〓京)

轡 漢語抄云 閑麻岐【平平平〓京・伊・高・羅】  
訓 岐豆奈【上上上〓京・伊・羅】(無点〓高)  
久佐利【上上上〓京・伊・高・羅】

狗 柳讀師說 久比都奈【上上上上〓京・伊・高・羅】  
16才

栗網 訓 阿美【平平〓京・伊・高・羅】  
訓 呼【上〓京・伊・高・羅】(諸本呼。廿卷本乎)

蹄 周易師說 和奈【平上上〓京・伊・高・羅】  
漢語抄云 久比知【平上上〓京・伊・高・羅】  
漢語抄云 奈由美〓無点〓京・伊・高・羅】  
楊氏漢語抄云 於之【上上上〓京・伊・高・羅】  
一云 風也

鼠 度利阿美【上上上上〓京・伊・高・羅】  
16ウ

困 漢語抄云 天々礼【上上上〓京・伊・高・羅】

鳥籠 度利古【上上上〓東・伊・高・羅】《前》「古」無点

煤鳥 文選 師說 平度利【平上平〓京・伊・高・羅】

藕 毛知【上上〓京・伊・高・羅】

揆 漢語抄云 波質〔無点〓京・伊・高・羅〕

餅 漢語抄云 久流利【平上上〓京・伊・高・羅】

餌 惠【上〓京・伊・高・羅】

・漁釣具七十九

漁 訓須奈都利

【平平平平〓京・伊・高・羅】

17才

網罟 阿美【平平〓京・伊・高・羅】

繩 文選 師說 佐天【上上〓京・伊・高・羅】

魚梁 夜奈【平上〓京・伊・高・羅】

箬 漢語抄云 夜奈須【上上上〓京・伊・高・羅】〔無点〓高・羅〕

筥 宇倍【上上〓京・伊・高・羅】

簞 以介須【平平平〓伊・高・羅】《虫攔》平平〓京

罽 布之都介【上上上上〓京・伊・高・羅】 17ウ

簞 漢語抄以比之【上上〓京・伊・高・羅】

釣 都利【上上〓京・伊・高・羅】

泛ミ子 漢語抄云 宇介【上上〓前・伊】《上》《虫攔》〓東〔無点〓高・羅〕

・農耕具八十

日本紀私記云農 奈利波比

【平平平平〓京・伊・高・羅】

犁 加良須岐【平平平平〓京】 平平平〓伊〔無点〓高・羅〕

鋤 閉良【平上〓京・伊・高・羅】

耨 楊氏漢語抄云 耨底 為佐利【上上上上〓京・伊・高・羅】

耨 耨底 為佐利乃江【上上上上上〓京・伊・高・羅】

耨 耨骨 等利久比【上上上上上〓京・伊】 上上〓高・羅

耨 耨杖 太夕利賀太【平平平平上〓京】 平上平上上〓伊・高

耨 耨箭 〔上上平上上〓羅〕

耨 耨末 佐岐〔無点〓京・伊・高・羅〕

耨 耨鋤 須岐【上上〓京・伊・高・羅】

耨 耨鋤 久波【上上〓京・伊・高・羅】

耨 耨鋤 漢語抄云 佐比都惠【平上上平〓京・伊・高・羅】

耨 耨鋤 漢語抄云 加奈賀岐【上上上平〓京・伊・高・羅】

耨 耨鋤 一云 久之洛〔無点〓京・伊・高・羅〕 《諸本》「洛」。廿卷本「路」

耨 耨馬把ミ 辨色立成云馬 宇麻久波【平平平平〓京・伊・高・羅】

耨 耨權ミ 一云 馬齒 漢語抄云 佐良比【上上上上〓京・伊・高・羅】

耨 耨杵 楊氏漢語抄云 江布利【上上〓京】 上上上上〓伊・高・羅

耨 耨杵ミ 漢語抄云 古須岐【平平平〓京・伊・高・羅】

耨 耨鎌 賀末【平上〓京・伊・高・羅】

耨 耨桐 賀末都加【平平平平〓京】 平平平〓伊・高・羅

耨 耨連枷ミ 賀良佐乎【平平平上上〓京・伊・高・羅】

耨 耨口籠 久都古【上上平〓京・伊・高・羅】

19才

・造作具八十一

轆轤レ 俗云六路【入上〓京・伊】【入平〓高・羅】

鋌 楊氏漢語抄云一 路久魯賀奈レ無点〓京・伊・高・羅

釘 久岐レ無点〓京・伊・高・羅

鑽 岐利久岐レ無点〓京・伊・高・羅

鈞 和名加太乃久木【上上平平〓京】

柱 岐久岐レ無点〓京・伊・高・羅

繩レ 奈波【平平〓伊・高・羅】レ無点〓京

准繩 漢語抄云一一 美豆波賀利【上上上上平〓京・伊・高・羅】

鏡 漢語抄云 加奈布久之【上上上上平〓京・伊・高・羅】

杙レ 訓 久比レ【上上〓伊】レ無点〓京・高・羅

椽 訓 久比宇都【上上上上〓京・伊・高・羅】

椽擊 漢語抄云 阿比【平上〓京・伊・高】レ無点〓羅

泥鑊 古天【平平〓東・伊・高・羅】レ無点〓前

檣柱 今案須介【上上〓京・伊・高・羅】

麻柱 辨色立成云一一 阿奈々比【平平平平〓京・伊・高・羅】

檜楚 漢語抄云一一 比曾【平平〓京・伊・高・羅】

板 久礼【平平〓京・伊・高・羅】

樽 伊太【平上〓京・伊・高・羅】

材木 功程式有波多レ無点〓京・伊・高・羅】步一

柿 古介良【平平上〓東・伊・高・羅】レ無点〓前

・木工具八十二

鋸 漢語抄云 多都岐【平上上〓京・伊・高・羅】

斧レ 平能【平平〓京・伊・高・羅】

一云与岐【上上〓京・伊・高・羅】

平乃々江【平平平上〓京・伊・高・羅】

一云布流【上平〓京・伊・高・羅】

鋸 天平乃【平平平〓東・伊・高・羅】レ前〓天〓無点

鋸レ 加奈【平平〓京・伊】レ無点〓高・羅

鑿レ 能保木利【平平平平〓京・伊・高・羅】

鑿レ 能美【平上〓京・伊・高・羅】

鑿レ 漢語抄云 鐵 毛遲レ無点〓京・伊・高・羅

鐵槌 加奈都知【上上上上平〓京・伊・高・羅】

椽椽 漢語抄云 散伊都遲【平上上上平〓京・伊・高・羅】

墨斗 楊氏漢語抄云一一 須美都保【平平平上〓京・伊・高・羅】

墨斗 須美奈波【平平上平〓東・伊・高・羅】レ前〓須〓無点

墨斗 須美佐之【平平上平〓京・伊・高・羅】

曲尺 辨色立成云一一 麻賀利賀祿

【上上上上平〓京・伊・高・羅】

・細工具八十三

刀子 楊氏一一抄云一一 賀多奈【平平平〓京・伊・高・羅】

錐 岐利【平上〓京・伊・高・羅】

レ 21ウ

鱗リ

久之利【平平平〓京・伊・高・羅】

鈔

辨色立成云一 加布良惠利【上上上上平〓京】

【上上上上 〓伊・高・羅】

膠カ

迦賀波【上上上〓東・伊・高・羅】〈前〓「迦」無志〉

漆

宇流之【上上上〓京・伊・高・羅】

朱漆

金漆

古之阿布良【平平平平上〓京・伊・高・羅】

掃墨

波伊須美【平平平平〓京・伊・高・羅】

鬚筆

漢語抄云一 筆波介【上上〓京・伊・高・羅】

錯子

漢語抄云一 子古須利【平平〓京】【平平平〓伊・高・羅】

木賊

辨色立成云一 度久佐【平平平〓京・伊・高・羅】

棕葉

无久乃波【上上上平〓京・伊・高・羅】

金銀薄

竹刀

阿乎比衣【平平平平〓京・伊・高・羅】

〈高〓「比」が「之」〉

韋カ

乎之賀波【上上上平〓東・伊・高・羅】【上上上上〓前】

革

都久利加波【平平平平平〓京・伊・高・羅】

蠟

讀由波太〓無点〓京・伊・高・羅

「 22ウ

・鍛冶具八十四

鞆

楊氏漢語抄云皮袋 布岐賀波【平上平平〓京・伊・高・羅】

蹈鞆

日本紀私記云一 太々良【平平平〓京・伊・高・羅】

鎔カ

伊賀太【上上上〓京・伊・高・羅】

炭鈎

須美賀岐【平平平平〓京・高・羅】【平平平〓伊】

和炭

楊氏漢語抄云一 迦古須美【上上上上〓京・伊・高・羅】

一云 賀知須美【上上上上〓京・伊・高・羅】

鐵槌

加奈都知【上上上平〓京・高・羅】【上上平〓伊】

鐵鉗

楊氏一抄云一 加奈波之

鐵礮

【上上上平〓京】【上上平〓伊・高・羅】

鐵礮

同抄云一 加奈之岐【上上上上〓京・伊・高・羅】

鐵刀

同抄云一 波佐美【平平平〓京・伊・高・羅】

鍬

辨色立成云鍬 奈良之【平平平〓京・伊・高・羅】

鍬子

漢語抄云 子夜須利【上上上平〓京・伊・高・羅】

鍬

〔羅〕漢語抄云鍬子夜須利【上上上平〓京・伊・高・羅】

砥カ

漢語抄云 太加祢【上上上〓京・伊・高・羅】

砥

末度【上上〓京・伊・高・羅】

青礪

阿良度【上上上〓京・伊・高・羅】

青礪

阿乎度【平平上〓京・伊・高・羅】

青礪

阿乎度【平平上〓京・伊・高・羅】

卷第六

【京本（東大本・前田本）・伊勢本・高松宮本・羅山本】

・調度部 下

・音樂具八十五

鉦

鉦 俗云 常古【平上〓京・伊・高・羅】

方磬

俗云 方磬【去平〓東・伊・高・羅】〔無点〓前〕

銅鈸子

琴

絃 古度乃平【平平平上】京・伊・高・羅

箏 俗云 象乃古度【去上平平】東・伊・高・羅

〔前〕「象」無点 25才

柱 古度遲【平平平】京・伊・高・羅 〔京〕「古度知」

琵琶 毗婆【平平】京・伊・高・羅 二音

阮咸

篳篥〔平〕 空侯〔無点〕 二音

箏篥

新羅琴 之良岐古度【平平平上】京・伊・高・羅 25ウ

日本琴 夜未度古度【平平上平上】京・伊・高・羅

横笛 与古不江【上上平平】京・伊・羅【平上平平】高

長笛

高麗笛 俗云 古未布江【平平平平】伊・高・羅〔無点〕京

笙 俗云 象乃布江【去上上上】京〔無点〕伊・高・羅

匏 俗云 都保【上上】前・伊・高・羅

〔東〕「都」の声点が「云」の左下角に

簧 俗云 之太〔無点〕京・伊・高・羅

簾〔無点〕 俗云 比知利岐【平平平平】京・伊・高・羅

簾 俗云 去声〔羅〕世字乃布江【去上】 26才

莫目 俗云 万玖毛【平平平】京・伊・高・羅

尺八 〔京〕「中管」「尺八」の順

中管 都々美【上上上】京・伊・高・羅

鼓

大鼓

俗云 豆々美乃波知【上上上上平平】京・伊・高・羅

摺鼓 俗云 須利都々美【平平上上上】京・伊・羅〔無点〕高

鞆鼓 不利豆々美【上上上上平】京・伊・高・羅 26ウ

腰鼓 讀 久礼豆々美【上上上上平】京・伊・高・羅

拍子

・服玩具八十六

笏 俗云 尺【入】京・伊〔無点〕高・羅

玉珮 於无毛乃【平平平平】京・伊・高・羅 27才

瑱 美々不太岐【平平平上平】京・伊・高・羅 〔高〕「太」が「大」

瑠璃 美々久佐利【平平平上平】京・伊・高・羅

鑽〔平〕 由比万岐【平平平上】京・伊・高・羅

釧 比知万岐【上上上平】京・伊・高・羅

綬〔去〕 久美【平平】東・伊・高・羅〔無点〕前 27ウ

総 布散【平平】京・伊・高・羅

鈴 楊氏漢語抄云「字須々」上上伊・高・羅

〔上平〕前 〔東〕「須」に上・平の2点。「々」に点無し

華蓋 岐奴加散【平平平上】京・伊・高・羅

鸞 波【平】京・伊・高・羅

屏繳 本朝式云 屏繳【上平】京・伊・高〔無点〕羅

麈尾 俗音 朱美〔無点〕京・伊・高・羅

扇（毛） 阿布岐【平平平〓京・伊・高・羅】  
團 宇知波【平平平〓京・伊・羅】〔平平〓高〕  
蒲葵扇

・稱量具八十七

權衡 權 波加利乃於毛之【平上平平平平〓京・伊・羅】

衡 楊氏漢語抄云權衡 加良波可利

【平平平上平〓京・伊・高・羅】

合 俞

升 麻須【平平〓京・伊・高・羅】

斗 俗音 度（無点）京・伊・高・羅

概 俗云 度加岐【平平平〓京・伊・高・羅】

┌ 28ウ

斛 半石

・容飾具八十八

鏡 加々美【平平平〓京・伊・高・羅】

鏡臺 辨色立成云 加々美加介【平平平平平〓京・伊・高・羅】

髮 加都良【平平上〓京・伊】（無点）高・羅

假髮 須惠【上上〓京・伊】（無点）高・羅

蔽髮 比太飛【上上上〓京・伊・高・羅】（高）「太」が「大」

┌ 29才

髻 毛度由比【平平平平〓京・伊・高・羅】

經粉 閉迦【平上〓京・伊・高・羅】

粉 之路岐毛能【平平上平平〓京・伊・高・羅】

白粉 俗云 波布迦【平上上〓京・伊・高・羅】

黛 万由須美【平平平平〓京・伊・高・羅】

澤 阿布良和太【平平平上平〓京・伊・高・羅】

黒齒 俗云 波久路女【平平上平〓京】〔平平上上〓伊・高・羅】

┌ 29ウ

鉸刀 楊氏漢語抄云——波佐美【平平〓京】

鑷子 楊氏漢語抄云 波奈介奴岐【上上上平平〓京】

【平上上平平〓伊・羅】

【上上平平〓高】

櫛 俗云 計奴岐【上上平〓京・伊・高・羅】

久之【平平〓京・伊・高・羅】

細櫛 梳 一訓 介都留【平上平〓伊・高・羅】（無点）京

枇 保曾岐久之【平平上平平〓京】（無点）伊・高・羅

一云 刺櫛 佐之久之【平平平平〓東】（無点）伊・高・羅

〔前〕第4拍「之」無点

嚴器 俗云 賀良玖師介【上上上平〓京】

【平平平上平〓伊・高・羅】

・澡浴具八十九

澡豆

┌ 30才

楊枝

太乃古比〔無点〕京・伊・高・羅〕〔高〕「太」が「大」〕

巾箱

俗云 打乱匣

波迦佐布〔平平平平〕京・伊〕〔無点〕高・羅〕俗用椽字

盥

楊氏漢語抄云澡手 多良比〔平上平〕京・伊〕

〔無点〕高・羅〕俗用手洗二字〔高〕「澡手」が「澡平」〕

唾壺

浴斛

楊氏漢語抄云―― 由布祢〔平平上〕京・伊・高・羅〕

30ウ

內衣

由加太比良〔平平平平〕京・伊〕〔無点〕高・羅〕

・厨膳具九十

箸

波之〔平上〕京・伊・高・羅〕

匙

賀比〔平平〕京・伊・高・羅〕

俎

末奈以太〔上上上平〕京・伊・羅〕〔平上上平〕高〕

炙函

今案 宇流之奴利乃夜岐之流乃都奉

〔上上上上上上上上上上上上〕東・伊・羅〕

〔上上上上上上上上上上上上〕前〕

〔上上上上上上上上上上上上〕高〕 31才

串練

夜伊久之〔上上上平〕京〕〔上上上平〕伊・高・羅〕

織

太介乃久之〔上上上上上上〕東・伊・高・羅〕

〔前〕「太」之「無点」

拌

油單

食單

漢語抄云食單 須古毛〔平上平〕東〕〔平平平〕前〕

〔無点〕伊・高〕〔高〕「項目なし」

苞苴

日本紀私記云 於保迦保〔平平平平〕京・伊・高・羅〕

俗云 阿良万岐〔上上上上〕京・伊・高・羅〕

31ウ

・薰香具九十一

香

沈香

浅香

麝香

裏衣香

俗云 衣比〔去平〕伊・高・羅〕〔無点〕京〕

丁香香

薰陸香

俗音 君禄〔無点〕京・伊・高・羅〕

牛頭香

俗音 五豆〔去上〕東・伊・高・羅〕〔去平〕前〕

鷄舌香

雀頭香

龍腦香

青木香

俗用象目〔去入〕京・伊・高〕〔無点〕羅〕

〔京〕「青木香」「龍腦香」の順〕

都梁香

兜納香

兜末香

流黄香

艾納香

32ウ

迷造香

詹糖香

白芷香

蘇合香

甲香

百和香

芸香

薰爐

薰籠

香囊

詹糖二音 占唐 〔無点〕京・伊・高・羅

俗云 甲音合 〔無点〕京・伊・高・羅

俗 久佐乃香 〔平平平去〕京・伊・高・羅

比度利 〔平平〕京 〔平平平〕伊・高・羅

多岐毛乃々古 〔上上上上上平〕京・伊・高・羅

・裁縫具九十二

碓

砧

擗衣杵

碓

模

剪刀

針

針管

鎔

熨斗

加良字須 〔平平平上〕京・伊・高・羅

岐奴伊太 〔平平平上〕京・伊・高・羅

都智 〔平上〕京・伊・高・羅

漢語抄云 岐奴以太 〔無点〕京・伊・高・羅

俗語 加太岐 〔上平〕京 〔上平平〕伊・高・羅

楊氏漢語抄云 俗云 毛能太知加太奈

〔平平平平平上〕京・伊・高・羅

波利 〔平上〕京・伊・高・羅

波利都々 〔平上上平〕京・伊・高・羅

於与比奴木 〔平平平上上〕京・伊・高・羅

乃之 〔平平〕京・伊・高・羅

〔高〕之の声点、文字の下側中央

33才

・染色具九十三

蘇枋

黃檀

藥

梔子

橡

茜

紫草

紅藍

藍木

菜

灑

黃艸

鴨頭草

鴨頭草

俗音 須方 〔平上〕京・伊・高・羅

波迎之 〔上上平〕京・伊・高・羅

岐波太 〔上上上〕京・伊 〔無点〕高・羅

久知奈之 〔上上上平〕東・伊・高・羅 〔上上上上〕前

都流波美 〔平平平上〕京・伊・高・羅

阿加祢 〔無点〕京・伊・高・羅

无良佐岐 〔無点〕京・伊・高・羅

久礼乃阿井 〔上上上上上〕京・伊・高・羅

都波岐阿井 〔平平平上上〕京・伊・高・羅

多天阿井 〔上上上上平〕京・伊・高・羅

阿井之流 〔平平平上〕京・伊・高・羅

辨色立成云 加伊奈 〔平上上〕京・伊・高・羅

本朝式云 刈安草

楊氏漢語抄云 都岐久佐

〔平平上平〕東・伊・高・羅 〔平平平上〕前

辨色立成云 押赤草 〔高〕「押」が「伊」

阿加比由 〔平平平平〕京・伊・高・羅

阿加佐乃波比 〔上上上上上上〕京・伊・高・羅

今案俗所謂 槽灰等是

辨色立成云 阿久 〔上上〕京・伊・高・羅

阿久太流 〔上上上上〕京・伊・高・羅

34才

34ウ

35才

・織機具九十四

機 楊氏漢語抄云高機多加波太【平平上平】京・伊・高・羅

今案之巧之処 加豆利【上上上】京・伊・高・羅

《廿卷本「和加豆利」》

緯 奴岐【上上】京・伊【無點】高・羅

杼 比【去】京・伊・高・羅

箴 楊氏漢語抄云平佐【平上】京・伊・高・羅

膝 楊氏漢語抄云知岐利【平上平】京・伊・高・羅

綜 閉【平】伊・高・羅【無點】京

臥機 楊氏漢語抄云——久豆比岐【平平平平】京・伊・高・羅

機躡 辨色立成云——万祢岐【平平平】京・伊・高・羅

羅車 楊氏漢語抄云——車沼岐加不利【上上上上平】京・伊

【上上上平】高・羅

羅筭 辨色立成云——久太【平上】京・伊・高・羅

織梭 辨色立成云管子 和名同上

麻苧 漢語抄云 井乃阿之【上上平平】京・伊・高【無點】羅

平【去】京・伊・高・羅

一云阿佐【平平】京・伊・高・羅

介无之【無點】京・伊・高・羅

苧 加良无之【平平平】東【平平平平】伊・高・羅

《前》「良」以下虫損 36才

卷子 楊氏漢語抄云——閉蘇【無點】京・伊・高・羅

・蚕絲具九十五

蠶 加比古【平上平】京【無點】伊・高・羅

一訓 古賀比須【上上上】伊・高・羅

《京》「古賀比」【上上上】》

繭 万由【平上】東・伊・高・羅【無點】前

獨繭 比岐万由【上上上平】京・伊・高・羅

桑繭 久波万由【平上上上】京・伊・高・羅

蚕沙 本草云——古久曾【上上上】京・伊・高・羅

蚕箔 衣比良【平上平】京・伊・高・羅

桑柘 和名 上久波【平平】京・伊・高・羅

下都美【上上】京・伊・高・羅

絲 伊度【平上】京・伊・高・羅

線 訓与縷同 伊度須知【平 平上】京【平上 無點】伊・高

36ウ

類 伊度乃布之【平上平平平】京【上平平平】伊・高・羅

絁絲 漢語抄云——絲之介以度【平平平上】京・伊・高・羅

筓 俗云 本音之重

柅 和久乃江【平平平上】京・伊・高・羅

反轉 辨色立成云——久流閉枳【上上上上】京・伊・高・羅

繆車 訓 久流【平上】京【無點】伊・高・羅

鍋 楊氏漢語抄云——於保賀【平平平】京・伊・高・羅

紡 漢語抄云 都美【平上】京・伊・高【無點】羅

續 豆无久【平平上】京・伊・高・羅

字无【平上】京・伊・高・羅

37才

絡埃 楊氏漢語抄云——多々理【平平上〓京・伊・高・羅】

・屏障具九十六

帷 加太比良【平平平 〓京】【平平平平〓伊・高・羅】

幕 万久【平平〓京・伊・高・羅】

帘 比良波利【上上上上〓京・伊・高・羅】

幔 阿計波利【上上上上〓京・伊・高・羅】

幌 俗名如字 本朝式班之讀 万不良万久【上上上上平〓伊・京】

幌 止波利【上上上〓京・伊・高・羅】

幌 俗音 長【無点〓京・伊・高・羅】

幌 俗云 斗帳【無点〓京・伊・高・羅】

斗 一云 屏風帳【無点〓京・伊・高・羅】

簾 須太礼【平平上〓京・伊・高・羅】

軟障

行障

屏風

承塵

傳壁 此間名如字

漢語抄云防壁 多都古毛【平上上平〓京・伊・高・羅】

簾條 阿无師路【上上上上〓京・伊・高・羅】

障子

・坐臥具九十七

衣架 美曾加介【上上上平〓京・伊・高・羅】

几 於之万都岐【上上上上上〓京・伊】

几 楊氏漢語抄云牙床 久礼度古【上上上平〓京・伊・高・羅】

牙床 此間名如字

倚子

床子

草敦

胡床

毳 阿久良【平平上〓伊・高・羅】【無点〓京】

毳 此間名如字

茵 賀毛【上上〓京・伊・高・羅】

茵 之止祢【平平〓京】【平平平〓伊・高・羅】

茵 俗音 迹久【平平〓京・伊・高・羅】

圓座 褥 俗云 円座【無点〓京・伊・高・羅】

圓座 一云 和良布太【平平平平〓京・伊・高・羅】

疊 太々美【上上上〓京・伊・高・羅】

筵 无之路【平平平〓京・伊・高・羅】

薦 古毛【上上〓京・伊・高・羅】

鎮子 俗音 陳之【無点〓京・伊・高・羅】

枕 万久良【平平上〓京・伊・高・羅】

械脩 比【去〓伊】【無点〓京・高・羅】

褻器 今案俗語虎子 於保都保【平平平平〓京・伊・高・羅】

清淨器 師之波古【去平上上〓京・伊・高・羅】

37ウ

38ウ

39才

38才

・行旅具九十八

籠 楊氏漢語抄云籠子須利【平平〓京・伊・高・羅】

笕 漢語抄云波太古【平 〓京】【平上平〓伊・高・羅】

俗用旅籠二字

標 楊氏漢語抄云標子加礼比計【平平平平〓京・伊・高】

〔無点〓羅〕

今案俗所謂破子讀 和利古【上上平〓伊・高・羅】

〔虫搦〕上平〓京】

餉 訓加礼比於久留【平平平上上平〓京・伊・高】

〔平上上上上平〓羅〕

蓑 美乃【平上〓京・伊・高・羅】

笠 賀佐【平上〓京・伊・高・羅】

俗云大笠於保賀散【平平平上〓京・伊・高・羅】

雨衣 阿万岐沼【平平平上〓京・伊・羅】【平平上 〓高】

今案一云 雨衣

行藤 无加波岐【上上上上〓京・伊・高・羅】

行纏 本朝式云腰巾

俗云 波々岐【平上平〓京・伊・高・羅】

茵 新抄本草云茵以知比【平上平〓京・伊・高・羅】

都惠【平上〓京・伊・高・羅】

杖 漢語抄云 伽世都惠【平平平上〓京・伊・高・羅】

一云 鹿杖 〔京〓「伽」が「加」〕

鐵杖 加奈都惠【上上上平〓京・伊・高・羅】

杓 阿布古【平平平〓京・伊・高・羅】

屨 古路毛都々美【上上上上上平〓京・伊・高・羅】

囊 布久路【平平平〓京・伊・高・羅】

勝 於比不久路【平平平平平〓京】【平平平平上〓伊・高・羅】

・葬送具九十九

棺 比度岐【上上上〓京・伊・高・羅】

柳 於保止古【平平平平〓京・伊・高・羅】

玲

香輿 俗云 香乃古之【去上上平〓京・伊・高・羅】

火輿 今案俗云 火輿是

縵衣 不知古路毛【上上上上平〓京・伊・高・羅】

步障 今案俗用 步障是

門燎 俗云 門火

山陵 日本紀私記云一一 美佐々岐【上上上上〓京・伊・高・羅】

墳輪 波迦和〔無点〓京・伊・高・羅〕

墳墓 豆賀【上平〓京・伊】【上上〓高・羅】

（以下、卷第七、九は第52集に、卷第十は第53集に掲載する）